

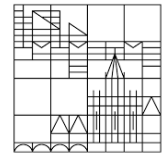
# Sein oder Nichtsein? Alternativfragen und ihre Fallen

Maribel Romero und Regine Eckardt  
FB Sprachwissenschaft

Lange Nacht der Wissenschaft: Wissenswelten  
Universität Konstanz  
23. Juni 2018



FOR2111  
from DFG



# Ablaufplan

---

1. Die vielen Schichten der Bedeutung
2. Schichten in Alternativfragen
3. Eine Fallstudie



# Schichten der Bedeutung



Dein Hund hat meinen  
Trank ausgegraben.



1. Der Hund von irgendjemandem hat den Trank von irgendjemandem ausgegraben.

# Schichten der Bedeutung



Dein Hund hat meinen  
Trank ausgegraben.



1. Der Hund von irgendjemandem hat den Trank von irgendjemandem ausgegraben.
2. Der Hund **von Obelix** hat den Trank **von Miraculix** ausgegraben.

# Schichten der Bedeutung

Dein **Köter** hat meinen Trank ausgegraben.



1. Der Hund von irgendjemandem hat den Trank von irgendjemandem ausgegraben.
2. Der Hund **von Obelix** hat den Trank **von Miraculix** ausgegraben.
3. **Der Sprecher mag diesen Hund nicht** (vielleicht weil der Trank nicht ausgegraben werden sollte...)

# Schichten der Bedeutung

## BEDEUTUNG

### WÖRTLICHE BEDEUTUNG

Hauptinhalt  
Konnotationen

### ANREICHERUNG IM KONTEXT

Deixis



1. Der Hund von irgendjemandem hat den Trank von irgendjemandem ausgegraben.
2. Der Hund **von Obelix** hat den Trank **von Miraculix** ausgegraben.
3. **Der Sprecher mag diesen Hund nicht** (vielleicht weil der Trank nicht ausgegraben werden sollte...).



# Mehr Schichten: Implikaturen



- (1) A: Was hältst du von Prof. Romeros Lehrstil?  
S: Weisst du, **andere ProfessorInnen im FB tragen einen Anzug**, wenn sie vortragen.

↳ Trägt Prof. Romero einen Anzug ?

Nein!

- (2) A: Wie sieht Prof. Romeros Kleidungsstil aus?  
S: Bei ihr bin ich mir nicht sicher, aber **andere ProfessorInnen im FB tragen einen Anzug**, wenn sie vortragen.

↳ Trägt Prof. Romero einen Anzug ?

Eher schon...

# Mehr Schichten: Implikaturen



- (1) A: Was hältst du von Prof. Romeros Lehrstil?  
S: Weisst du, **andere ProfessorInnen im FB tragen einen Anzug**, wenn sie vortragen.
- ↳ Hauptinhalt (in der wörtlichen Bedeutung):  
Alle Profs im FB, die nicht Romero sind, tragen einen Anzug.
  - ↳ Implikatur:  
Prof. Romero trägt keinen Anzug (wenn sie vorträgt).
- (2) A: Wie sieht Prof. Romeros Kleidungsstil aus?  
S: Bei ihr bin ich mir nicht sicher, aber **andere ProfessorInnen im FB tragen einen Anzug**, wenn sie vortragen.
- ↳ Hauptinhalt (in der wörtlichen Bedeutung):  
Alle Profs im FB, die nicht Romero sind, tragen einen Anzug.
  - ↳ Implikatur:  
Prof. Romero trägt wahrscheinlich einen Anzug (wenn sie vorträgt).



# Mehr Schichten: Implikaturen

## BEDEUTUNG

### WÖRTLICHE BEDEUTUNG

Hauptinhalt  
Konnotationen

### ANREICHERUNG IM KONTEXT

Deixis  
Implikaturen

1. Alle Profs im FB, die nicht Romero sind, tragen einen Anzug wenn sie unterrichten.
2. Prof. Romero trägt einen / keinen Anzug, wenn sie vorträgt.



# Noch eine Schicht: Illokutionäre Kraft

(4) Wie viel Uhr ist es?

➡ Informationssuchende Frage

(5) Hat er auch nur einen Finger gerührt um dir zu helfen?

➡ Rhetorische Frage

(6) Kannst du mir das Salz geben?

➡ Bitte





# Schichten der Bedeutung

## BEDEUTUNG

### WÖRTLICHE BEDEUTUNG

Hauptinhalt  
Konnotationen

### ANREICHERUNG IM KONTEXT

Deixis  
Implikaturen  
illokutionäre Kraft

- Äußerung von einem Interrogativsatz dient als informationssuchende Frage, als rethorische Frage, als Bitte, ...



# Schichten der Bedeutung

## BEDEUTUNG

### WÖRTLICHE BEDEUTUNG

Hauptinhalt  
Konnotationen  
Präsuppositionen

### ANREICHERUNG IM KONTEXT

Deixis  
Implikaturen  
illokutionäre Kraft

- Hauptinhalt: Es sagt/negiert/fragt, dass/ob es jetzt nicht regnet.
- Präsupposition (vorausgesetzter Inhalt): Es regnete vorher.

# Schichten der Bedeutung

## BEDEUTUNG

### WÖRTLICHE BEDEUTUNG

Hauptinhalt  
Konnotationen  
Präsuppositionen

### ANREICHERUNG IM KONTEXT

Deixis  
Implikaturen  
illokutionäre Kraft

# Ablaufplan

1. Die vielen Schichten der Bedeutung
2. Schichten in Alternativfragen
3. Eine Fallstudie

# Ablaufplan

1. Die vielen Schichten der Bedeutung
2. Schichten in Alternativfragen
  - ↳ Illokutionäre Kraft: Alternativ- vs. Polarfragen
  - ↳ Präsuppositionen: Alternativ- vs. W-Fragen
3. Eine Fallstudie

# Polar- vs. *oder-nicht* Alternativfragen

(8)	Hat Peter Maria besucht?	<b>PolQ</b>
(9)	Hat Peter Maria besucht oder nicht?	<b><i>oder-nicht</i> AltQ</b>

- Hauptinhalt?  
⇒ Gleich, nämlich {p, nicht-p}
- Angereicherte Bedeutung bezüglich Illokutionärer Kraft...???

# Polar- vs. *oder-nicht* Alternativfragen

(10) Will you marry me?

**PolQ**



(11) Will you marry me or not?

***oder-nicht* AltQ**



(12) Willst du mich heiraten?

**PolQ**

(13) Willst du mich heiraten oder nicht? ***oder-nicht* AltQ**

- Angereicherte Bedeutung?

⇒ Unterschiedlich!

Illokutionäre Kraft von (10): als Heiratsantrag geglückt

Illokutionäre Kraft von (11): als Heiratsantrag nicht geglückt,  
nur als Info-Frage geeignet



# Polar- vs. *oder-nicht* Alternativfragen

- **Einladung:**

(14) Möchtest du ein bisschen Obst?

(15) # Möchtest du ein bisschen Obst oder nicht?

- **Forderung/Bitte:**

(16) Kannst du mir helfen?

(17) # Kannst du mir helfen oder nicht?

- **Antwortvorschlag auf wh-Fragen:**

(18) Warum geht er nach Hause? Ist er krank?

(19) # Warum geht er nach Hause? Ist er krank oder nicht?

# Was Alternativfragen nicht können

⇒ *Oder-nicht* Alternativfragen dienen als informationssuchende Fragen aber können viele andere illokutionäre Akte nicht ausdrücken

# W-Fragen vs. Alternativfragen

- (20)      Wen (von denen) hat Peter besucht?      **W-Frage**  
(21)      Hat Peter Maria<sub>L\*H-</sub> oder Susanne<sub>H\*L-</sub> besucht?      **AltQ**

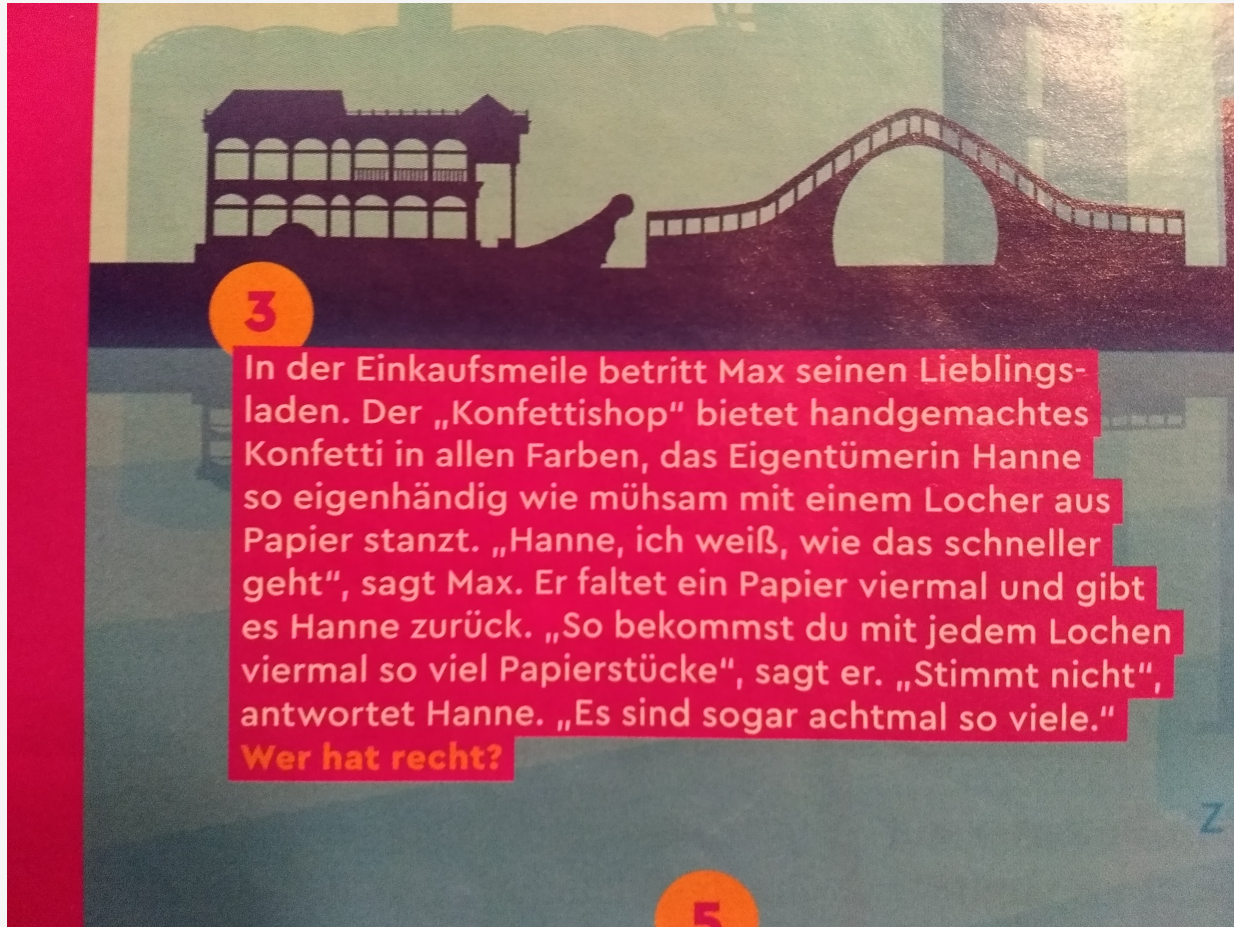
- Hauptinhalt?

⇒ Ähnliche, nämlich

{ besucht(peter, maria), besucht(peter, susanne), ... }

- Und Präsuppositionen...???

# W-Fragen vs. Alternativfragen

An illustration featuring a dark silhouette of a shop with a balcony on the left and a roller coaster on the right. A red text box is overlaid on the scene. The background is a mix of green and blue tones. A red vertical bar is on the left side of the illustration. There are orange circles with the numbers 3 and 5 inside them, one near the shop and one near the roller coaster.

**3**

In der Einkaufsmeile betritt Max seinen Lieblingsladen. Der „Konfettishop“ bietet handgemachtes Konfetti in allen Farben, das Eigentümerin Hanne so eigenhändig wie mühsam mit einem Locher aus Papier stanzt. „Hanne, ich weiß, wie das schneller geht“, sagt Max. Er faltet ein Papier viermal und gibt es Hanne zurück. „So bekommst du mit jedem Loch viermal so viel Papierstücke“, sagt er. „Stimmt nicht“, antwortet Hanne. „Es sind sogar achtmal so viele.“

**Wer hat recht?**

**5**

# W-Fragen vs. Alternativfragen

In der Einkaufsmeile betritt Max seinen Lieblingsladen. Der 'Konfettishop' bietet handgemachtes Konfetti in allen Farben, das Eigentümerin Hanne so eigenhändig wie mühsam mit einem Locher aus Papier stanzt.

- "Hanne, ich weiss, wie das schneller geht", sagt Max. Er faltet ein Papier viermal und gibt es Hanne zurück. "So bekommst du mit jedem Loch viermal so viel Papierstücke", sagt er.
- "Stimmt nicht", antwortet Hanne. "Es sind sogar achtmal so viele."

(22) Wer hat recht?

**W-Frage**

↳ Keiner.

So bekommt man 16 mal so viele.

# W-Fragen vs. Alternativfragen

In der Einkaufsmeile betritt Max seinen Lieblingsladen. Der 'Konfettishop' bietet handgemachtes Konfetti in allen Farben, das Eigentümerin Hanne so eigenhändig wie mühsam mit einem Locher aus Papier stanzt.

- "Hanne, ich weiss, wie das schneller geht", sagt Max. Er faltet ein Papier viermal und gibt es Hanne zurück. "So bekommst du mit jedem Lochen viermal so viel Papierstücke", sagt er.
- "Stimmt nicht", antwortet Hanne. "Es sind sogar achtmal so viele."

(23) Hat Max<sub>L\*H-</sub> oder Hanna<sub>H\*L-</sub> recht?

**Alt-Frage**

↳ Äh??? Moment mal: Keiner von denen hat recht.  
So bekommt man 16 mal so viele.



# Was Alternativfragen müssen

⇒ Alternativfragen präsupponieren / setzen voraus, dass eine (und nur eine) der gegebenen Alternativen wahr ist.

# Ablaufplan

1. Die vielen Schichten der Bedeutung
2. Schichten in Alternativfragen
3. Eine Fallstudie



# Ein Tweet ...

- Hat der Konstanzer Oberbürgermeister ein Alkoholproblem oder ist er von Natur aus geistig umnachtet?

(Tweet, Feb. 2016)



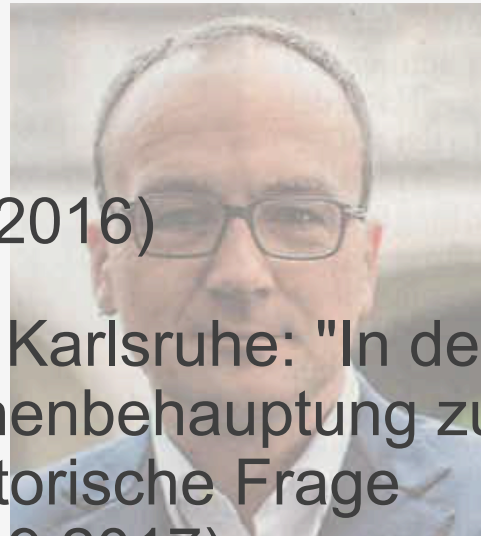
# Ein Tweet ...

- Hat der Konstanzer Oberbürgermeister ein Alkoholproblem oder ist er von Natur aus geistig umnachtet?

(Tweet, Feb. 2016)

Klage wegen Beleidigung (2016)

Zurückgewiesen vom OLG Karlsruhe: "In der Äußerung ist keine Tatsachenbehauptung zu erkennen. Es wird eine rhetorische Frage formuliert." (SK-Bericht, 16.9.2017)



# Ein Tweet ...

- Hat der Konstanzer Oberbürgermeister ein Alkoholproblem oder ist er von Natur aus geistig umnachtet?

(Tweet, Feb. 2016)

- keine Behauptung?
- oder doch eine Behauptung?
- und wenn ja, welche?

# Ein Tweet ...

- Hat der Konstanzer Oberbürgermeister ein Alkoholproblem oder ist er von Natur aus geistig umnachtet?

Fachmenschen für diese Themen: Semantik

- Satzbedeutung und Äußerungsbedeutung
- Behaupten und andere Informationsvergabe

# noch so ein Fall

① Wollen Sie Kaffee oder Tee?

(1983, morgens im Nachtzug von Prag nach Paris)

- ... auf jeden Fall eines der beiden
- Schluß: im Preis inbegriffen
- leider ein Trugschluss: 5 DM extra!

➔ *wo war der Trick?*



# Präsuppositionen

- ① Heute gibt es Schnitzel.
- ② Heute gibt es kein Schnitzel.
- ③ Gibt es heute Schnitzel?
  - ja
  - nein

# Präsuppositionen

- ① Der König von Frankreich ist kahl.
- ② Der König von Frankreich ist nicht kahl.
- ③ Ist der König von Frankreich kahl?
  - ja  nein

Wie würden Sie als Schüler antworten?

# Präsuppositionen

- ① Der König von Frankreich ist kahl.
- ② Der König von Frankreich ist nicht kahl.
- ③ Ist der König von Frankreich kahl?
  - ja  nein

*Hey, wait a minute! / Hee, moment mal!*

(von Fintel 2004)



# Präsuppositionen

① Haben Sie jetzt aufgehört zu koksen?

ja  nein

② Kannten Sie Ihr Opfer vorher?

ja  nein

***Hee, warte mal?!?***

# Präsuppositionen

- Präsupposition: Information, die Sprecher und Hörer beide glauben müssen, ehe die Äußerung Sinn ergibt.
- Präsuppositionen einer Frage: Information, die der Antwortende mit akzeptiert, wenn er die Frage (irgendwie) beantwortet.
- Präsupponierte Information wird man schwer wieder los (*Hee, warte mal!*)

# Tee / Kaffee

- Frage:  
*Wollen Sie Tee oder Kaffee?*
- Präsupposition: Eine der beiden Alternativen trifft auf jeden Fall zu.



# Melodie der Frage

- **Alternativfrage:**  
*Wollen Sie Tee oder Kaffee?*
- **Satzmelodie:** Tee / ... Kaffee
- **Präsupposition:** Eine der beiden Alternativen trifft auf jeden Fall zu.



# Melodie der Frage

- **Ja/nein-Frage**  
*Wollen Sie Tee oder Kaffee?*
- **Satzmelodie:** Tee/ oder Kaffee/
- **keine** Präsupposition
- *nein* ist eine einfache Antwort!



# Melodie der Frage

Die Prosodie macht's:

**Alternativfrage**      oder      ***Ja-nein-Frage***



# kostspielige Antworten

- *Wollen Sie eine Pflege/ oder eine \Spülung?*

Hee, Moment  
mal ...?!



# zurück zum Tweet

- Hat der Konstanzer Oberbürgermeister ein Alkoholproblem oder ist er von Natur aus geistig umnachtet?

... als echte *ja/nein*-Frage  
pragmatisch markiert  
(einfacher: "Ist X geistig beeinträchtigt")



# zurück zum Tweet

- Hat der Konstanzer Oberbürgermeister ein Alkoholproblem oder ist er von Natur aus geistig umnachtet?

... als Alternativfrage:

**Präsupposition:** OBB ist auf jeden Fall mental beeinträchtigt.



# zurück zum Tweet

- OLG: "In der Äußerung ist keine Tatsachenbehauptung zu erkennen. Es wird eine rhetorische Frage formuliert."

**Falsch**

- Tatsachenbehauptung: Tweet präsupponiert **OBB ist mental beeinträchtigt**
- OBB hat keine Möglichkeit, dem zu widersprechen.

# Sprachexpertise

---

Sprache kann jeder

# Sprachexpertise

Sprache **analysieren** kann **nicht** jeder



# Sprachexpertise

- Unterstellen und Behaupten
- falsche Zeugenaussage
- unverständliche Gerichtsakten
- alternativen Wahrheiten
- Verträge und Verständlichkeit

**Fragen Sie einen Linguisten Ihres Vertrauens!**



**Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!**

# Bibliographie (1)

- Bartels, Christine. 1999. *The intonation of English statements and questions: a compositional interpretation*. New York: Garland.
- Biezma, Maria. 2009. Alternative vs Polar Questions: the cornering effect. In E. Cormany, S. Ito & D. Lutz (eds.), *Proceedings of Semantics and Linguistic Theory (SALT) 19*, 37-54. eLanguage.
- Biezma, Maria & Kyle Rawlins. 2012. Responding to alternative and polar questions. *Linguistics and Philosophy* 35(5): 361-406.
- Bolinger, Dwight. 1978. Yes-no questions are not alternative questions. In H. Hiz (ed.), *Questions*, 87-105. Dordrecht: Reidel.
- von Stechow, Kai 2004. Would you believe it? The king of France is back! Presuppositions and truth-value intuitions. In Marga Reimer & Anne Bezuidenhout (eds.), *Descriptions and beyond*, 315–341. Oxford University Press.

# Bibliographie (2)

- Groenendijk, Jeroen & Martin Stokhof. 1984. *Studies on the semantics of questions and the pragmatics of answers*. Ph.D. thesis, University of Amsterdam.
- Groenendijk, Jeroen & Floris Roelofsen. 2009. Inquisitive semantics and pragmatics. Paper presented at the Stanford Workshop on Language, Communication and Rational Agency.
- Karttunen, Lauri. 1977. Syntax and Semantics of Questions. *Linguistics and Philosophy* 1(1): 3-44.
- Pruitt, Kathryn & Floris Roelofsen. 2013. The interpretation of prosody in disjunctive questions. *Linguistic Inquiry* 44(4): 632-650.
- Truckenbrodt, Hubert. 2013. An analysis of prosodic F-effects in interrogatives: Prosody, syntax and semantics. *Lingua* 124: 131-175.